



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 100,
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6
Bid Fax: (204) 983-0338

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada -
Western Region
Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6

Title - Sujet Truck with Grain Box	
Solicitation No. - N° de l'invitation 01R11-190097/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client 01R11-190097	Date 2018-08-09
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-016-10572	
File No. - N° de dossier WPG-8-41051 (016)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-08-21	Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Hall, Marlene	Buyer Id - Id de l'acheteur wpg016
Telephone No. - N° de téléphone (204) 230-0147 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Solicitation No.
01R11-190097/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
01R11-190097

N° de la modif - Amd. No.
004
File No. - N° du dossier
WPG-8-41051

Id de l'acheteur - Buyer ID
wpg016
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Modification 004

La présente modification est apportée pour modifier l'invitation à soumissionner **01R11-190097/A** comme suit :

1. **À l'Annexe « A », Matrice de conformité – spécifications de rendement**, page 16 de 27, et modifier comme suit :

Supprimer : Supprimer l'annexe dans son intégralité.

Insérer : Insérer la version révisée suivante

TOUTE LES AUTRES CONDITIONS ET MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES

N° de l'invitation - Solicitation No.
01R11-190097/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
01R11-190097

N° de la modif. - Amd. No.
004
File No. - N° du dossier
WPG-8-41051

Id de l'acheteur - Buyer ID
wpg016
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

MATRICE DE CONFORMITÉ – SPÉCIFICATIONS DE RENDEMENT					
Article	Spécification de rendement requise	Obligatoire	Spécification de rendement satisfaite? Indiquer « Oui » ou « Non »	Spécification de rendement offerte : Le soumissionnaire doit indiquer à quel point il satisfait à la spécification de rendement en consignnant les renseignements pertinents dans cette colonne.	Renvoi : Dans cette colonne, le soumissionnaire doit indiquer à quel endroit figure la spécification du rendement dans ses documents justificatifs.
1	APERÇU DU VÉHICULE				
1.1	Camion à grains 2018 OU PLUS RÉCENT	X			
	Cabine standard et châssis ÉQUIPÉ d'une remorque à grains capable de transporter au moins 700 boisseaux de céréales (soit environ 45 000 lb, ce qui comprend la remorque, le basculeur et les accessoires, et le contenu de la remorque). Spécifications de la carrosserie céréalière (voir section 11). La fourniture et l'installation de la carrosserie FONT partie du présent marché.	X			
1.2	AU MINIMUM essieu tandem, roues arrière jumelées.	X			
1.3	Poids nominal brut du véhicule d'au moins 55 0000 lb	X			

N° de l'invitation - Solicitation No.
01R11-190097/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
01R11-190097

N° de la modif. - Amd. No.
004
File No. - N° du dossier
WPG-8-41051

Id de l'acheteur - Buyer ID
wpg016
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

1.4	Le camion doit être adapté pour le remorquage avec un crochet d'attelage afin de tracter une remorque de 8 000 lb avec une charge utile d'environ 32 000 lb (poids total de la remorque et de la charge utile 40 000 lb). La charge du camion sera de 45 000 lb (comprenant la carrosserie, la charge utile et les passagers) dans le véhicule lors de la traction de la remorque. Le terrain est hors route et accidenté.	X			
1.5	Il doit être livré équipé d'une prise d'attelage 7 broches.	X			
2	MOTEUR				
2.1	MOTEUR DIESEL	X			
2.2	Minimum 280 HP, capable de satisfaire les exigences de charge utile et de tractage.	X			
2.3	Le véhicule doit pouvoir atteindre 63 mi/h/101 km/h lorsqu'il est chargé au maximum.	X			
2.4	Différentiel à glissement limité.	X			
3	BOÎTE DE VITESSES				
3.1	Boîte de vitesses automatique avec refroidisseur de boîte de vitesses.	X			
3.2	Prise de force adaptée pour la remorque à grains (accessoires inclus).	X			
3.3	Refroidisseur de boîte de vitesses eau-huile.	X			
3.4	Axes de blocage commandés par le conducteur sur les essieux arrière.	X			

4	CHÂSSIS				
4.1	La distance entre le centre de l'essieu arrière et l'extrémité du châssis doit respecter les spécifications du fabricant de la remorque à grains.	X			
4.2	Il ne doit pas y avoir d'interférence de l'échappement entre la cabine et l'essieu; pour ce faire, il faut mesurer la distance entre la cabine et l'essieu à partir du tuyau d'échappement, si l'échappement se trouve derrière la cabine. Veiller à la compatibilité avec les mesures de la remorque à grains comme spécifiées par le fabricant de la remorque.	X			
4.3	Châssis renforcé adapté à la remorque à grains.	X			
4.4	Crochets de remorquage montés à l'avant dans le châssis pour un usage intensif.	X			
4.5	Attache montée dans le châssis pour le crochet d'attelage pouvant remorquer jusqu'à 40 000 lb.	X			
4.6	Receveur d'attelage de 2 po monté dans le châssis, adapté pour une boule d'attelage capable de tracter jusqu'à 15 000 lb.	X			
4.7	Port électrique supplémentaire pour freins électriques/hydrauliques et raccords rapides (alias mains d'accouplement) pour les freins et les feux de signalement.	X			
5	FREINS				
5.1	Freins pneumatiques dotés de régleurs de jeu automatiques.	X			

5.2	Système de freinage antiblocage pneumatique avec système d'antipatinage.	X			
5.3	Frein de stationnement/secours séparé des freins de service.	X			
5.4	Garnitures exemptes d'amiante.	X			
6	SYSTÈME D'ALIMENTATION EN CARBURANT				
6.1	Réservoir de carburant d'au moins 350 l; son emplacement ne doit pas gêner l'installation de la remorque à grains.	X			
6.2	Tuyau d'échappement fixé sur pilier du côté du passager.	X			
7	DISPOSITIFS DE DÉMARRAGE PAR TEMPS FROID				
7.1	Chauffe-bloc d'au moins 1 000 W (110 à 120 V) avec fil de branchement.	X			
7.2	Dispositif de préchauffage d'huile de 150 W/110 à 120 V sur une prise commune.	X			
7.3	Filtre à carburant (élément filtrant remplaçable)/séparateur d'eau comprenant un réchauffeur à commande thermostatique.	X			
8	PNEUS				
8.1	Tous les pneus doivent être des pneus radiaux ceinturés d'acier, à carcasse métallique.	X			
8.2	Bande de roulement pour route pour les pneus de l'essieu avant.	X			
8.3	Pneus de traction au niveau de l'essieu arrière.	X			

8.4	Les pneus doivent avoir la capacité de porter 100 % du poids technique maximal sous essieu et pouvoir respecter les exigences de charge comme spécifiées à la section Aperçu du véhicule.	X		
9	SUSPENSION			
9.1	Suspension avant, ressort à lames ou équivalent.	X		
9.2	Suspension pneumatique sur l'essieu arrière.	X		
10	OPTIONS DE LA CABINE			
10.1	Cabine à suspension pneumatique, permettant le réglage de la charge, contrôlé par le conducteur.	X		
10.2	Climatisation.	X		
10.3	Vitres électriques et verrouillage électrique des portes.	X		
10.4	Régulateur de vitesse.	X		
10.5	Direction assistée et colonne de direction inclinable réglable.	X		
10.6	Radio AM/FM.	X		
10.7	Essuie-glaces à balayage intermittent.	X		
10.8	Combiné d'instrumentation canadien avec compteur de vitesse principal en km/h.	X		
10.9	Les voyants du tableau de bord doivent indiquer : a) Basse pression d'huile b) Température élevée du liquide de refroidissement c) Faible niveau d'air d) Frein de stationnement avec signal d'alarme	X		
10.10	Jauges :	X		

	a) Ampèremètre/voltmètre b) Température c) Pression d'huile d) Jauges de carburant e) Heures du moteur f) Interrupteur ralenti accéléré g) Température de l'eau h) Manomètre à air comprimé avec avertisseur de basse pression d'air				
10.11	Horomètre et totalisateur partiel	X			
10.12	Marchepied et poignée monitoir à gauche et à droite de la cabine.	X			
10.13	Rétroviseurs chauffants (un à gauche et un à droite) répondant aux normes de l'industrie et commandés électriquement par le conducteur de son côté du véhicule.	X			
10.14	Rétroviseurs convexes (fixés dans la partie inférieure des rétroviseurs latéraux ou fixés sur le capot).	X			
10.15	Siège du conducteur à suspension pneumatique, à dossier haut, avec support lombaire, siège baquet en tissu avec appuie-bras, réglages électriques.	X			
10.16	Siège du passager à dossier haut.	X			
10.17	Recouvrement de plancher en vinyle.	X			
10.18	Essuie-glaces électriques à vitesse variable.	X			
10.19	Ailes indépendantes pour chaque roue arrière, et bavettes garde-boue arrière.	X			
10.20	Lunette arrière au fond de la cabine.	X			
10.21	Couleur : bleu de série.	X			
10.22	Caméra arrière et avertisseur de recul.	X			

	Service et garantie					
10.23	Le service/la garantie et les travaux d'entretien régulier doivent être effectués dans un rayon de 100 km de la destination finale, par un concessionnaire ou un agent autorisé.	X				
10.24	Le soumissionnaire doit fournir le nom, l'adresse, le numéro de téléphone et indiquer la distance entre l'emplacement de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé à fournir les services après-vente, à effectuer l'entretien et les réparations couvertes par la garantie, ainsi qu'à fournir une gamme complète de pièces de rechange pour le véhicule.	X				

11	REMORQUE À GRAINS DE 21 PIEDS DE LONG					
11.1	8,5 pi de large x 64 po de haut x 21 pi de long	X				
11.2	700 boisseaux minimum	X				
11.3	Remorque à grains à vidage par l'arrière	X				
11.4	Basculeur hydraulique d'au moins 20 tonnes capable de soulever la remorque et son contenu pour le vidage (fourni avec basculeur, pompe hydraulique, réservoir et commandes)	X				
11.5	Comma des permettant de lever et d'abaisser la remorque à grains. Les commandes doivent être installées à l'intérieur de la cabine côté conducteur, ainsi qu'à l'arrière côté conducteur dans un boîtier de protection.	X				
11.6	Échelle en aluminium montée à l'extérieur de la remorque à grains.	X				

11.7	Barreaux métalliques montés à l'intérieur de la remorque à grains.	X			
11.8	Bâche à enroulement électrique pour s'adapter à la longueur de la remorque à grains.	X			
11.9	Ensemble complet de feux de gabarit à DEL.	X			
11.10	Bande de perceptibilité réfléchissante sur toute la longueur, collée sur les côtés et à l'arrière de la remorque à grains.	X			
11.11	Fenêtre centrale à l'avant de la remorque devant s'aligner avec la lunette arrière de la cabine.	X			
11.12	Lampes de travail, une installée pour éclairer à l'avant à l'intérieur de la remorque et une autre pour éclairer l'arrière de la remorque.	X			
11.13	Sol lisse acier 1/4 po avec joints soudés en continu.	X			
11.14	Panneaux latéraux en acier de calibre 12 minimum.	X			
11.15	Commande de prise de force montée dans la cabine côté conducteur.	X			
11.16	Hayon arrière en 3 parties; hayon étanche pour éviter les fuites.	X			
11.17	Large goulotte de déchargement avec déflecteur de grains sur la goulotte arrière.	X			
11.18	Système de serrure à came de verrouillage, totalement amovible sans outils.	X			

N° de l'invitation - Solicitation No.
01R11-190097/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
01R11-190097

N° de la modif. - Amd. No.
004
File No. - N° du dossier
WPG-8-41051

Id de l'acheteur - Buyer ID
wpg016
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

11.19	Bavettes garde-boue montées sur la remorque devant et derrière les pneus du pont arrière avec butée pour empêcher la bavette de frotter sur le pneu, avec antiprojection rigide sur le jeu de bavettes avant.	X			
11.20	Télécommande pour le basculeur et le hayon arrière.	X			
11.21	La couleur de la remorque à grains doit correspondre à celle du camion (le fabricant de la remorque devra consulter le fournisseur du camion pour les codes de peinture).	X			